溫哥華華僑公立學校，一年一度的盛大郊遊會，已定期于六月廿七日，假本市哈頓公園舉行，歡迎僑胞男女老幼，各位校友，及各位學父母等參加，共同聯誼歡敘，這是僑社間的集體活動，各方反應熱烈。一方面是藉夏初往郊外舒暢身心，同時，由于海外生活與工作緊張繁忙，朋友間也難得有晤談的機會，再者，學父母可趁此與本校教職員見面，談談他們子女在學的情形，眞是一舉而數得，所以參加郊遊會的人愈來愈多，贊助與支持的人也愈來愈踴躍。

對于本校郊遊，除備有豐富的食品，更有許多的遊藝節目，面對翠綠的園林，海風輕拂，頓忘塵俗，處在愉快氣氛的大自然景色中，不但小孩子們活潑雀躍，歡天喜地，就是僑界老長者，在身心暢快之餘，也盡情歡樂，所謂偷得浮生半日閒，而達到忘我的意境。

本校校董會諸位校董先生，除實施僑教，保持我國優良文化傳統，使僑童人人均有完整的知識與健全的人格，德育與智育平衡發展外，更着重于推行學生各種活動，利用學生課餘時間，作有計劃的安排。

本校校董會董事長廖伯良先生，一向認爲發展僑教，教育僑童，不僅以識幾個中國文字爲已足，即重要者，爲道德的薰陶，人格的培養，使僑童具有向善行仁，敬視尊長的德性，以補西洋教育的不足，實行學育兼施，既可以藉音樂而陶冶性情，又可養成團體精神，進而一年一度舉行盛大的郊遊，將學生團體生活的興趣與範圍擴展，與衆同樂，中本校校董，教員，學父母，校友，學生，以至于僑界各階層人士，藉郊遊野餐機會，共聚一堂，抑亦爲敦親睦誼的最佳方式。

至於籌辦一次達二千餘人的大集會，所需動員的人力物力，頗爲艱巨，雖然距郊遊的時間尚有一個月，但是，有關籌募款項，徵集物品，編排節目與及準備運輸各工作，現已積極着手進行，本校上週召開校董會議時，已推定何國權，陳惠明，高福宇爲郊遊會總指揮，

生活講座（七十）

忍肌坐候喜筵開 深夜醉歸風寒犯

甚至與人扭作一團，拳脚交加，這是酒中所常見的事情，在喜宴中的特別多。

喜宴是我們人類之間很好的交際機會，好久不見的人，每每會在喜筵上碰頭，大家敘敘舊情，談談家常，本是很有意義的，但是上面所說的種種不良積習，賓主雙方都要極力糾正，不然弄到不歡而散，或是招致疾病，那就破壞了喜宴的氣氛，也妨碍自己的健康，是不應該的。

營養不良多足腫 花生赤豆有效用

香港食品繁多，對營養應該是沒有問題的，但是有若干人因爲有偏食的習慣，以爲吃飽飯就是够支持，其實是不對的，所以還是有許多人發生足腫的症象。

還有若干人接到家鄉來信，都是提到發生面浮足腫等象，這都是營養失調所致。

任何地區，鬧到飢荒的時候，一定有許多患着面浮脚腫的現象，

× ×

略論琉球

日本政府在長崎設番地事務局，竟以琉球爲藩，封尙甯十世孫尙泰爲王，並派出外交官四人，代其辦理外交事務，照會各國公使申明琉球已屬於日。一面請英美輪船，繼續載兵三千侵我台灣，作問罪生番之舉。

日軍登陸後，築路屯田，建都督府。同時東京政府派出柳原前光到北京，向總理衙門交涉。

總理衙門推託：「生番係我化外之民，貴國如欲問罪，悉聽尊便」。清廷曾派福建省藩台潘尉（上從陞），台灣道尹夏獻綸往台調查，與日軍議和不決。日政府旋又派內務卿大久保至北京與總理衙門嚴重交涉。

「未完」

略論琉球

日本政府在長崎設番地事務局，竟以琉球爲藩，封尙甯十世孫尙泰爲王，並派出外交官四人，代其辦理外交事務，照會各國公使申明琉球已屬於日。一面請英美輪船，繼續載兵三千侵我台灣，作問罪生番之舉。

日軍登陸後，築路屯田，建都督府。同時東京政府派出柳原前光到北京，向總理衙門交涉。

總理衙門推託：「生番係我化外之民，貴國如欲問罪，悉聽尊便」。清廷曾派福建省藩台潘尉（上從陞），台灣道尹夏獻綸往台調查，與日軍議和不決。日政府旋又派內務卿大久保至北京與總理衙門嚴重交涉。

「未完」

馬卓波啓

世界錄音社
P. O. BOX 5595
Postal Station "F"
Vancouver, B. C. Canada
既有政府文憑及牌照，專門修理雪櫃，電爐，洗衣機 乾衣機等等，並接裝乾衣機及電爐電線，價廉工精，僑胞光顧，無任歡迎。電話：四三四、六三五六
專錄家庭各式唱片唱帶
七寸大圓帶，一千式百尺，一千八百尺，式千四百尺，由五元起碼：
汽車唱帶五元五
盒仔唱帶五元
目錄印備 函詢即寄

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

關文剛
祖國科學醫學
採用中草藥專家
▲針灸推拿▼ ▲風濕骨炎▼
▲跌打駁骨▼ ▲外科什症▼
▲武術運動▼
雲埠片打街東一〇一號東亞旅店
電話：六八二一五四八〇

O. K. 傢私公司
溫哥華奇化街式五六號
電話：公司 687-7127
住宅 253-0326
最新運到各種尺碼兩面用地毡，梳化，單双人床，碌架床，書架床頭，座枱燈，咖啡枱，飯枱，燈枱鐵椅，家庭電器。
歡迎僑胞參觀比較

GILL'S T
2215A E. Hasting
電話 253-7820 住宅 25
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

卡城 銀龍酒家啟事
本酒家經去年擴大飲廳，裝飾幽雅，招待慇懃，近復徇僑衆之需，由三月份起，每日提早于上午十壹時半開市，備有簡捷適食價廉之午飲供應，并承辦壹切喜慶，社團讌會等酒席，凡我親朋知交，時賜提協，僑社賢明，莫吝示訓，使紹希有所遵循而知改善以達日新又新者，則感幸無既矣。
主理厨政黃紹希謹啓
地址：Silver Dragon Restaurant, 206B Centre St, South, CalgaryAlta.

湯天豪
HOWE TONG
CANADA TRUST
專買賣工商業樓宇
生意房屋
公寓大厦
投資地皮
實業貸款
收租管理
901 W. Pender St., Vancouver, B.C
TEL. 685-8211, 住宅325-0527
▼旺區飲館生意出賣，約八十五座位，設備新式齊全，有長批，開價壹萬六千元，須一半現款，莫失良機。
▼業主退休，大士多店連實業，周圍俱是新屋和新柏文，做獨市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。
▼街角商業樓位 Kingsway 旺區，兩間舖及一醫生診所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。
▼西區靚屋三睡房兩廳，地寬五十二尺土庫全部裝修如新，二窰廁所，近大學商場，銀期充給業主
▼商業樓細街夾百老滙，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓多間，政府將建隧道，好前途。
▼35組新亞柏文近細街夾百老滙，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尙有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。

產業買賣
工商業樓宇，亞柏文，地皮，
住宅房屋，生意，和收租管理
MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER.
公司電話：682-7351
華仲敏
Joseph Hua 435-7
▲水屋面向依利沙伯公園，四睡房二廳，兩旋地兼街角，土庫有厨房和厠所。
▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款式萬五千元。
▲ Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
▲45 組 Hi-Rise 新柏文，位West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。
▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。
士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，賺大錢。
▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。
▲七十多坐位飲館連實業急賣，因業主年休，壹萬元現款即可買得。
▲七組新Apartment，位Marpole 地區，其中壹式房壹廳，適合初創業者居住。
▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有單位收租，年收益約式萬七千多元。
尚有大批新盤，不能盡登。歡迎隨時詢問，免費估價。

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608
翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
飲館的靈魂在招呼
飲館的心臟在美饌
飲館的精神在裝飾
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
識將全部獻給關心注者，旨酒，美食的人士享受。
脫穎而出 別饒風味

黃堃俠公證人證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
●六月尾香港觀光團順遊日本南韓台灣請早報名●歐洲旅遊團暢遊十名城二百五十八元機位另計
●專售香港廉價機票移民青年耆老特價票分期付款沿途停留日期保證代辦護照簽証文件
●代理旅行火燭汽車意外人壽保險各種投資

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敬請全加獨特
斤兩味道 招牌保證
李記 早餐粥粉麵 根源 根旋 敬啓
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B. C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C
PHONE: 685-3935
活期存款 五厘 每月于五日以前到本行所開之新儲戶均由壹日起計利息即是加獎利息五天
定期存款 八厘 五年八厘 四年七厘 三年七厘 一式五 壹年六厘半 式年六厘式五
★特別存款三厘七五（由三千元起，日日計息一次）
壹切存款有加政府保障萬無壹失
營業時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢
加獎利息